

中央音乐学院乐队学院胡咏言院长 倾情推荐

世界音乐大师系列

# 莫扎特

[德]恩斯特·埃克 著

[奥]多丽丝·艾森布格尔 绘

朱明静 译

高居欧洲图书畅销榜  
欧洲第一  
儿童音乐图画书  
World Master  
Musician Series

北京科学技术出版社

音乐光盘  
精选16首莫扎特古典音乐代表作  
德国原版引进

世界音乐大师系列

# 莫扎特

[德]恩斯特·埃克 著

[奥]多丽丝·艾森布格尔 绘

朱明静 译



北京科学技术出版社



Ernst A. Ekker/ Doris Eisenburger, Wolfgang Amadeus Mozart  
Copyright © 1998 by Annette Betz Verlag im Verlag Carl Ueberreuter,  
Vienna – Munich

All rights reserved.

Chinese language edition arranged through HERCULES Business &  
Culture GmbH, Germany

Simplified Chinese Translation Copyright © 2012 by Beijing Science  
and Technology Publishing Co., Ltd.

版权合同登记号 图字: 01-2012-4175

## 图书在版编目 ( CIP ) 数据

世界音乐大师系列·莫扎特 / (德) 埃克著; (奥) 艾森布格尔绘;

朱明静译. —北京: 北京科学技术出版社, 2012.11

ISBN 978-7-5304-6237-9

I. ①世… II. ①埃… ②艾… ③朱… III. ①莫扎特, W.A. (1756~1791) —生平事迹—图集

IV. ①K815.76-64

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第219102号

## 世界音乐大师系列·莫扎特

作 者: [德] 恩斯特·埃克

译 者: 朱明静

责任编辑: 代 艳

出 版 人: 张敬德

社 址: 北京西直门南大街16号

电话传真: 0086-10-66161951 (总编室)

0086-10-66161952 (发行部传真)

电子信箱: bjkjpress@163.com

经 销: 新华书店

开 本: 889mm × 1194mm 1/16

版 次: 2012年11月第1版

ISBN 978-7-5304-6237-9/K · 120

绘 者: [奥] 多丽丝·艾森布格尔

策 划: 郭嘉惠

责任印制: 焦志炜

出版发行: 北京科学技术出版社

邮政编码: 100035

0086-10-66113227 (发行部)

网 址: www.bkjpress.com

印 刷: 北京捷迅佳彩印刷有限公司

印 张: 2

印 次: 2012年11月第1次印刷

定价: 18.00元



京科版图书, 版权所有, 侵权必究。  
京科版图书, 印装差错, 负责退换。

## 13 专家推荐

# 音乐开启儿童未来 音乐启迪儿童心灵

音乐是世界上最美好的语言。在所有的艺术表现形式当中，音乐是最能直接打动人心的。轻松欢快的音乐令人身心愉悦，温柔浪漫的音乐令人遐想联翩。当你孤独忧伤时，音乐是你最真诚的伙伴；当你成功喜悦时，音乐是最佳的情感表达方式。

北京科学技术出版社出版的“世界音乐大师系列”图书讲述了巴赫、贝多芬、莫扎特、舒伯特、威尔第、维瓦尔第、亨德尔、施特劳斯、海顿和肖邦这十位世界著名的作曲家的故事。本系列图书以每位作曲家的生平为主线，脉络清晰地介绍了这些音乐大师不同的人生经历、所处的时代背景、音乐风格以及他们所创作的举世闻名的经典作品。通过阅读本系列图书，读者可以了解这些属于古典主义时期或浪漫主义时期的作曲家以及他们创作的声乐作品和器乐作品，进而对欧洲音乐的形成和发展有初步的了解。

专为本系列图书录制的光盘收录了相关的曲目，这样更便于那些热爱音乐、对音乐感兴趣的大人以及想要学习音乐的孩子更全面、更立体地了解这些作曲家和他们的音乐。同时，本系列图书也非常适合充当孩子的睡前读物。孩子可以一边听光盘中的音乐，一边听妈妈读故事。识字的孩子还可以通过独

立阅读丰富课外知识，开阔视野，培养阅读能力和审美情趣。衷心祝愿喜欢音乐的大人和学习音乐的孩子都能够在阅读和聆听中感受到音乐的魅力和音乐带来的快乐！

孙媛媛

旅法次女高音歌唱家  
中央音乐学院声乐歌剧系副教授







“能待在维也纳，就是最快乐的事！”沃尔夫冈·阿玛多伊斯·莫扎特对他的新婚妻子康斯坦丝说，“你听！”

康斯坦丝听到了沉重的打夯声、响亮的挥鞭声、刺耳的尖叫声、口哨声、孩子们的呼喊声，但莫扎特听到的是完全不同的声音。他拿出纸笔，迅速写下一段旋律，并且记下了速度、节奏以及演奏这段旋律所需的乐器。

“你又看到了新的歌剧场面吧？”康斯坦丝笑着问道。

莫扎特点点头说：“我看到了来自东方的勇猛骑兵！”

康斯坦丝笑着说：“我现在知道你为什么总是不停地工作了，因为对你来说，整个维也纳就是独一无二的舞台。”

莫扎特也跟着笑了起来：“对！我爱这个舞台，就像我爱你一样。我的新生活幸亏有了你和这个舞台！”

“你爱这个舞台甚于爱我！”康斯坦丝笑道，“所以你才会为了音乐而革命！”

的确，莫扎特经历了一场真正的革命才开始新的生活。一年前，作为宫廷乐师的莫扎特为了留在维也纳继续他的音乐事业，与他的领主——萨尔茨堡大主教科洛莱多决裂并提出辞职。

他觉得自己自由了，能够全心投入音乐了！当然，他也能和康斯坦丝好好生活并为她奋斗了！



奥地利的萨尔茨堡像一个有着美丽布景的舞台，莫扎特在这里出生，并在这里第一次登上舞台——在一部小舞剧里做舞者！当时他只有5岁。

他的父亲雷奥波德是宫廷乐队的小提琴师和作曲家，母亲玛丽亚·安娜来自一个音乐氛围浓厚的家庭。她还记得怀孕时，每当她哼起萨尔茨堡民歌或者喜欢的歌剧旋律，莫扎特就会在她的身体里手舞足蹈。当丈夫拉小提琴或弹钢琴时，她也有这种感觉。

莫扎特出世后，音乐同样会使他手舞足蹈。当父亲在家中排练或者教女儿南内尔弹钢琴时，莫扎特会安静地坐着，陶醉地聆听音乐。3岁半时，他就嚷着要学习演奏钢琴、小提琴、中提琴和管风琴。



莫扎特的父母很快就发现了一个奇迹：在很短的时间里，莫扎特的钢琴就弹得跟他极具天赋的姐姐一样好。他还能立即弹出仅仅听过一次的旋律！他甚至能够弹出全新的旋律，就好像那些旋律原本就存在于他的头脑中，只不过是他的指尖魔法般地在钢琴上表现出来而已。

有时，莫扎特练习完一首乐曲后，就会进行种种变奏，直到它变成一首完全不同的新乐曲。他也经常为了扮演舞剧中的舞者而练习舞蹈，并且兴致勃勃地表演给父母和姐姐看。莫扎特并不知道父亲的想法：这个奇迹能带来金钱，还可能让他们家发大财！对他来说，这一切只不过是一个有趣的的游戏罢了。



父亲雷奥波德把家里出现的奇迹看作上帝的礼物。“全世界都应该看到这个奇迹，人们将为之赞叹不已！”

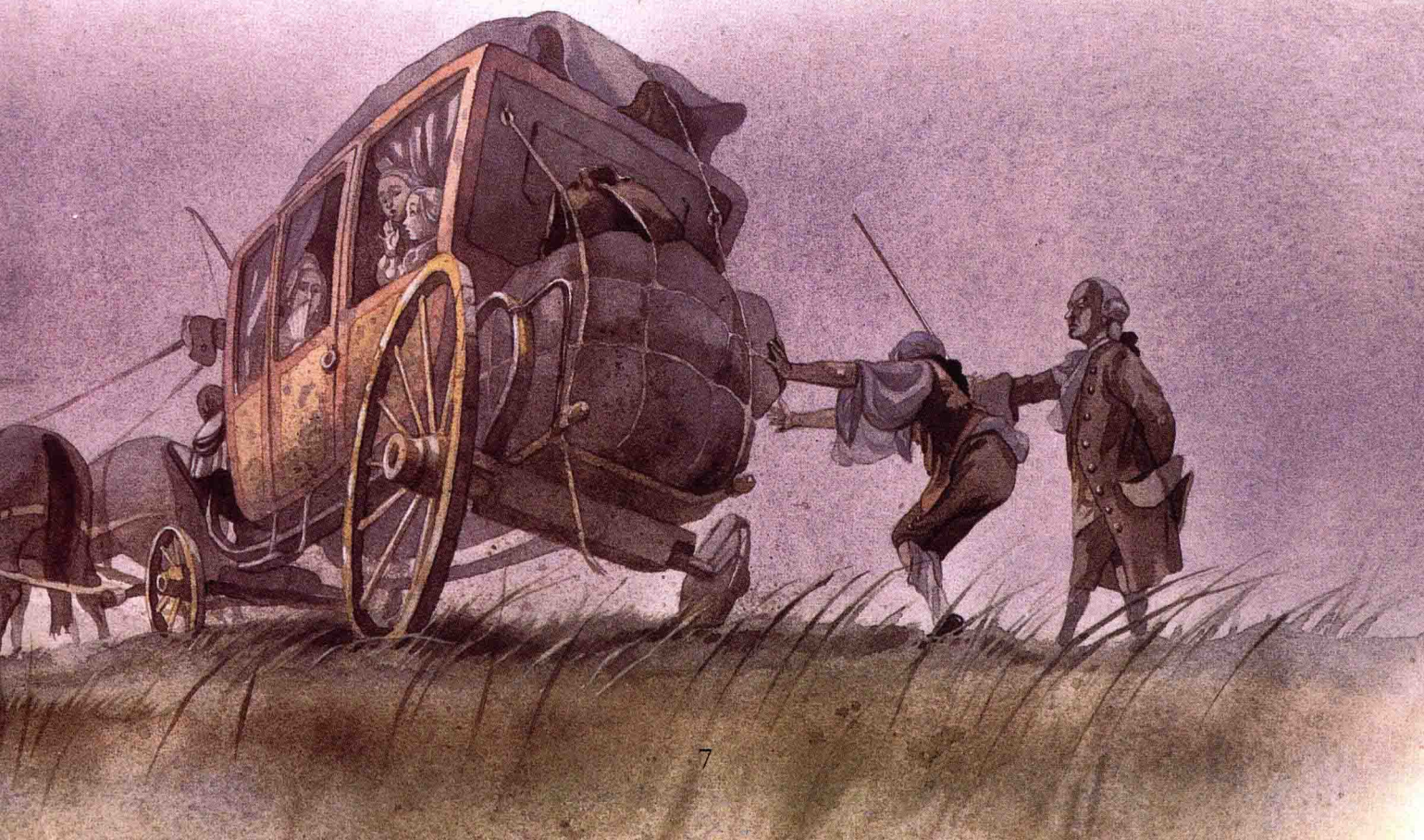
他打算带着儿女去巡回演出，并且制订了周密的计划。他计划在多个城市举办音乐会，并向当地的朋友和报界透露两名神童即将举办音乐会的消息。他甚至为此花钱登了广告，因为他知道，没有事先的宣传，一切都是白搭。他借了很多钱来支付交通、食宿和服装等方面的费用。为了方便儿女在旅途中练习和在旅馆中演出，他还带上了便携式钢琴。



经验丰富的雷奥波德知道，王公大臣的邀请带来的只是荣耀，公开售票的演出才能带来财富。

由于路途遥远，要从德国前往法国，为了舒适起见，他置备了一辆家用马车。当时莫扎特还不到7岁，所以母亲玛丽亚也随行照顾，以防他在旅途中生病。尽管准备充分，但在到达莱茵河畔的瓦森贝格前，他们还是遇到了车轮破裂的麻烦。

幸亏母亲带着年轻的仆人塞巴斯蒂安！在他的坚持下，他们动身前带上了一个备用车轮。但让他们没想到的是，这个备用车轮比另外3个车轮要大很多！这次“车身倾斜的旅行”令莫扎特久久难忘。当然，他也难忘塞巴斯蒂安这个聪明的仆人。这个聪明能干的年轻仆人的形象至今依然留存于人们的记忆中，留存于莫扎特那最受人喜爱的歌剧《费加罗的婚礼》中。



法国的演出结束后，莫扎特一家登上了前往英国的轮船。由于莫扎特曾经与父亲和姐姐乘船从帕绍经过林茨去慕尼黑，在这段旅程中，8岁的他已经像个旅行家了。

航程开始不久，他就和船员相处得很愉快了。一名英国海员用英语对他说：“早上好，先生！感觉怎么样？”莫扎特也用英语回答道：“谢谢，我很好！”他的回答让船员吃惊极了。

这个来自萨尔茨堡的从来没有上过学的小男孩不仅从父亲那里学会了法语和意大利语，还学会了一些英语！

母亲担心地对他说：“不要到船边去，不然会晕船的。”说完，翻江倒海的恶心感就让她再也说不出话来了。

尽管莫扎特非常同情母亲，但是当他看到她和其他人都扶着栏杆呕吐时，他还是笑了起来。突然，他的笑声停止了！看那边！从烟雾里冒出的是一个巨大的怪物？它发出隆隆的响声，让莫扎特不得不用双手将耳朵捂住。海水翻滚着、咆哮着，船越来越颠簸。

渐渐地，怪物消失了，但隆隆的响声依然持续着，不知道那是风暴声还是轮船发动机的轰鸣声。

“简直要把我的耳朵震聋了！”莫扎特埋怨道。







巡演至荷兰海牙后，莫扎特一家停留的时间远远超过了计划。最开始是南内尔染上了伤寒，差点儿失去了生命，接着莫扎特也染了病。他们的母亲始终没有离开病床边，当莫扎特发高烧叫喊时，她总是温柔地抚摸他，或者伸手擦去他额头上的汗水，并在他清醒的时候哼唱萨尔茨堡的民歌或他自己创作的乐曲。

她还用欢快的语气讲一些有趣的事情，让莫扎特开心一点儿：

“还记得去年在英国，大家争相购买神童肖像的情形吗？就是有你签名的肖像。你父亲说‘价格太贵！’，你说‘那就复制一大批，把它们统统卖掉！’当大量肖像如刚出炉的点心般被一抢而空时，你真该瞧瞧你父亲那吃惊的模样！……”

“还记得你为英国王室演奏管风琴的情景吗？王后当时赞叹道：‘这孩子是我见过的最出色的管风琴家！’”

莫扎特忍不住笑着说：“看来她认识的管风琴家不够多。”

有时，卧床不起的莫扎特有了灵感，但是身体还太虚弱，需要母亲把着他的手，才能记下一首新的小提琴奏鸣曲的旋律。

莫扎特一家来到了维也纳，不久后他们将奔赴那不勒斯，因为那里即将举办一场王室婚礼，玛丽亚·特蕾莎女王 17 岁的女儿约瑟芬将嫁给那不勒斯的国王。“有婚礼就有庆典，有庆典就需要我们。说不定莫扎特能为新婚的国王夫妇写一些新曲子呢。”雷奥波德盘算着。

但事与愿违：维也纳流行天花，约瑟芬公主染病身亡了。

不久后，莫扎特也染上了天花，南内尔随后也得了病。他们的母亲悉心照顾他们，为此消瘦了约 10 公斤。幸运的是，姐弟俩最终都痊愈了。

他们的父亲到处宣扬这一新的“奇迹”，说：“天将降大任于我的儿子，所以上帝救了他。”这个消息很快就传遍了维也纳。

有人认为这纯属吹嘘，也有人看出了其中的宣传意味。

雷奥波德希望儿子能凭借这一“奇迹”得到王室的青睐，他的确梦想成真了。



觐见特蕾莎女王时，莫扎特看到女王像一尊冰冷的石像似的端坐着。他的父亲还没来得及对公主的不幸去世表示哀悼，就被女王阻止了。

女王看了莫扎特的母亲一眼，命令她走到自己跟前。

莫扎特突然产生了一种奇怪的感觉：他的母亲正在被另外一位母亲观察，她甚至不需要开口说话，另外一位母亲就了解了她的心意。

此后，雷奥波德对儿子提出了更多要求，而“神童”莫扎特所做的一切都难以让他满意。他忧心忡忡地说：“我们是在和时间赛跑。谁知道神童的名气还能用多久？”关于“赛跑”，从某种意义上说，他说对了——他的儿子年仅 35 岁就英年早逝。然而，莫扎特的名字和他的音乐数百年后仍然为人们所熟知。



